

**Elaine Custom Homes LLC**  
Residential & Commercial

**Anh D Nguyen**  
Certified Building Contractor  
FL# 1264346  
310 N Glen Ave, Tampa, FL 33609  
Phone: 813-226-7366  
Email: elainecustomhomes@gmail.com  
www.elainecustomhomes.com

**AN LENDING**  
FUNDING THE FUTURE

813-317-7180  
NMLS#2043953  
Chúng tôi chuyên cho vay:

- ◆ Mua nhà ở cho gia đình
- ◆ Mua nhà ở cho thuê / commercial
- ◆ Tin dụng kém
- ◆ Cần tiền hỗ trợ mua nhà
- ◆ Không chứng minh income

www.an2lending.com

Tận Tâm - Kinh Nghiệm  
Nhanh Chóng - Uy Tín  
Luôn Giữ Confidential

**Linh Ngo**  
Mortgage Broker

**DIAMOND DENTAL & ASSOC.**  
COSMETIC IMPLANTS BRACES

**PETE H. PHAM D.M.D.**

1811 Peppertree Drive  
Oldsmar, FL 34677

Tel (813) 448 - 6555  
Fax (855) 576 - 4539

**Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm**  
**Mia Tran - Realtor**  
(813) 442 - 0090

- ◆ Mua Bán Nhà Đất tại Florida
- ◆ Giúp Hoàn Thành Giấy Tờ Giao Dịch Mua Bán
- ◆ Đóng góp 15% cho Nhà Thờ

705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604  
Tel: 813.935.7708 - 800.335.1110  
Fax: 813.935.7604  
Sun - Fri 9:00 - 5:00

**Văn phòng bảo hiểm Thanh Ngọc Lê**  
Tư vấn miễn phí và giúp làm hồ sơ xin:  
**ObamaCare & Medicare, Chương trình trợ cấp Food stamps, tiền già & tàn tật...**  
Xin liên hệ: (727) 776-3154  
Independent Insurance Broker - Lic W478715

**Chiropractic & Acupuncture**  
Tampa Pinellas Park

Dr. Thomas Thịnh Mang

2604 W. Waters Ave Tampa, FL 33614  
3325 W. Gandy Blvd. Tampa, FL 33611  
6658 78th Ave. North Pinellas Park, FL 33781  
Tel: (813) 835-4488 Tel: (813) 835-4488 (727) 209-0876

Tại nạn xe cộ Auto Accident

**Ngocquang T Le (Agent)**  
CA Lic. #0178453, FL Lic. #W610624  
New York Life Insurance Company  
18506 Putters Place Tampa, FL 33647  
Xin Liên Lạc: (408) 616 - 9748  
ntle01@ft.newyorklife.com  
SMRU 5437539.1

**KIA's Auto Repair**  
1105 E 93rd Ave  
Tampa, FL 33612  
(813)833-5575  
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe  
Với Nhiều Năm Kinh Nghiệm

**Viet Insurance & Financial**  
Bùi Vũ Huy  
buiwuhuy@gmail.com  
407-579-0191  
Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ  
Để đáp ứng mọi nhu cầu của Quý Vị

**REBEL TAX & BUSINESS CONSULTING**

**TOM DOAN, J.D.**  
KHAI THUẾ, KẾ TOÁN &  
Dịch Vụ Hợp Pháp Hóa Lãnh Sự  
8502 N Armenia Ave Ste 1D  
Tampa, FL 33604 - (813) 494-0916

**THAO NGUYEN NGUYEN**  
Financial Professional | NPN: 20513006 |  
P: (413) 364-2621 | winwinsolutions79@gmail.com

- > Life Insurance with Living Benefits
- > Guaranteed Lifetime Income Annuities
- > College Funding & Legacy Planning for Kids
- > Income & Mortgage Protection
- > Solutions 401K/Roth IRA Transfer Services

**TAMPA TROPICAL ASIAN NURSERY**

813-320-9999  
7520 Caron Rd., Tampa, FL 33615  
Tampatropicalasiannursery@yahoo.com  
TampaTropicalAsianNursery.com

**PAYAS - PAYAS - PAYAS**  
ATTORNEYS LUẬT SƯ ABOGADOS

**ARMANDO R. PAYAS**  
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa An  
407-888-8888  
PayasLaw.Com

**CHRISTINE LOAN PAYAS**  
Quản Lý - Community Liaison  
407-222-5577  
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

**State Farm**

**Thuy D Muray, CLU Agent**  
11588 Fountainhead Drive  
FL 33626 (Cell 813-690-483)  
thuy@tampasfagent.com

Chúng tôi cung cấp các hợp đồng bảo hiểm về Xe, Nhà...

**Dr. THÂN, HỒNG PHƯƠNG VICKY**  
Bác Sĩ Khám Mắt

**Văn Phòng Tư Nhân** (813-926-5993)  
16230 State Road 54 Odessa - FL 33556  
Email: Dr.than@beyond2020vs.com

**Trong LENS CRAFTERS**  
7802 Citrus Park Town Center Mall, (813-920-3712)  
343 Westshore Plaza Tampa, FL 33609, (813) 286 8400)

**VIET THAI HALL**  
TASTE OF SAIGON

**Phở \* Sandwiches \* Boba**  
(813)644-5297  
1000 W. Waters Ave - Unit 6  
Tampa - FL 33604

**Viet Insurance & Financial**  
Bùi Vũ Huy  
buiwuhuy@gmail.com  
407-579-0191  
Tận Tâm, Tận Tình, Uy Tín, Nhanh Lẹ  
Để đáp ứng mọi nhu cầu của Quý Vị



**Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse**  
Cha xứ. John Đình Xuân Chiến, SVD

**Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:**

- \***Thứ Ba, Tư, Năm và thứ Sáu:**  
- 7:00PM - Thánh Lễ Ngày Thường
- \***Thứ Bảy:** 7:00PM Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- \***Chúa Nhật:**  
- 8:30AM: Lễ Nhất  
- 10:30AM: Lễ Nhì  
- 12:30PM: Thánh Lễ Cho Các Em Thiếu Nhi (song ngữ, không có trong Mùa Hè)

\***Lễ Trọng và Lễ Buộc** (nếu rơi vào trong tuần)

- 8:00PM Thánh Lễ

\***Chầu Thánh Thể:**

- Vào thứ Sáu đầu tháng từ lúc 6:00 - 7:00PM

\***Giải Tội:**

- Cha xứ sẽ ngồi tòa lúc 6:30 - 7:00PM thứ 7. Ngoài giờ giải tội này, xin quý vị lấy hẹn với Cha.

\***Rửa tội:**

- Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ **phải** trước 1 tháng để làm thủ tục giấy tờ.

- Cha mẹ & người đỡ đầu phải tham dự Workshop vào ngày Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng lúc 12:00PM.

- Nghi thức Rửa Tội vào Chúa Nhật - tuần thứ 3 mỗi tháng, lúc 2:00PM.

\***Hôn Phối:**

- Xin liên lạc với Cha Xứ **phải** trước 6 tháng.

\***Xức Dầu Bệnh Nhân:**

- Xin liên lạc với Cha Xứ bất kỳ giờ nào khi khẩn cấp. (Nếu gọi không gặp, xin để lại lời nhắn hoặc liên lạc số văn phòng)

\***Giờ Mở Cửa Văn Phòng Giáo Xứ:**

- Công Nhà Thờ mở từ 8:00AM - 8:30PM
- Văn Phòng GX mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu: Từ 10:30AM - 6:30PM.
- Văn phòng sẽ đóng cửa Ngày lễ Buộc của Giáo Phận & lễ lớn của Nước Mỹ.

\***Lưu ý:** Để công việc phục vụ và trách nhiệm của Cha Xứ cho mọi giáo dân được tốt đẹp, kính xin mọi người khi muốn lãnh nhận các Bí tích và các Nghi Thức như An Táng, Rửa Tội, Hôn phối thì phải lên văn phòng G.X. để lấy đơn và bàn thảo chi tiết. Cha xứ sẽ không giải quyết qua text, email hay qua phone. Riêng về Bí Tích Xức Dầu Bệnh nhân trong lúc khẩn cấp thì gọi cho Cha xứ bất cứ lúc nào cũng được.

**Mọi chi tiết xin gọi văn phòng GX hoặc đến Văn phòng trong giờ làm việc.**

**Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse - Tampa**

St. Joseph Vietnamese Parish  
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634  
Phone# (813) 397-2019 Office, (813) 403-6519 (cell)  
Email: st.joseph@stjvntampa.org  
Website: gxthanhgiusetampa.org  
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

**Ngày 12 tháng 1 năm 2025 Năm 33 số 2**

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA**  
"CON LÀ CON YÊU DẤU CỦA CHA, CON ĐẸP LÒNG CHA"

Lời Chúa: Lc 3,15-16.21-22



Khi ấy, trong lúc dân chúng đang mong đợi, và mọi người tự hỏi trong lòng rằng: "Gioan có phải là Đấng Kitô không?". Gioan lên tiếng báo mọi người rằng: "Phân tôi, tôi rửa anh em trong nước, nhưng Đấng cao trọng hơn tôi đang đến, và tôi không xứng đáng cởi dây giày cho Người, chính Người sẽ rửa anh em trong Chúa Thánh Thần và trong lửa". Vậy khi tất cả dân chúng đã chịu phép rửa, và chính lúc Chúa Giêsu cũng đã chịu phép rửa xong, Người đang cầu nguyện, thì trời mở ra và Thánh Thần Chúa ngự xuống trên Người dưới hình chim bồ câu và có tiếng từ trời phán: "Con là Con yêu dấu của Cha, Con đẹp lòng Cha".

**Suy Niệm:** Chúa Giêsu chuẩn bị thi hành sứ mạng của mình bằng việc cầu nguyện và chịu phép rửa sám hối của Gioan như bao người khác. Biến cố Giáng Sinh đã cho thấy Thiên Chúa chấp nhận sống thân phận của con người. Người chia sẻ và đón nhận phận người. Và biến cố Chúa Giêsu chịu Phép Rửa là dịp để Chúa Cha giới thiệu Chúa Giêsu cho con người: "Con là Con yêu dấu của Cha, Con đẹp lòng Cha". Chúa Giêsu bắt đầu công khai rao giảng Tin Mừng Cứu Độ, và Người là Đấng Cứu Độ. Ai nghe, tin và sống Lời Chúa thì được cứu độ. Thật vậy, Chúa Giêsu yêu thương và muốn cứu độ tất cả chúng ta trong tình yêu. Do đó, ta hãy nhìn lên Chúa Giêsu và tôn thờ Người bằng trọn đời sống đức tin và cuộc sống đời người.

**Cầu Nguyện:** Lạy Cha, Cha đã ban Con Một là Chúa Giêsu đến trần gian để sống kiếp người như chúng con ngoại trừ tội lỗi. Xin Cha ban ơn giúp cho gia đình chúng con biết noi gương Con Cha là vâng nghe và sống theo Thánh Ý Cha qua việc mở lòng mình ra, để chúng con được: "Người rửa trong Thánh Thần và trong lửa". Nhờ đó, gia đình chúng con được trở nên giống Con Cha và được nghe Cha nói: "Con là con yêu dấu của Cha, con đẹp lòng Cha". Amen.

tgpsaigon.net

**Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha Trong Tháng 1/2025**



**Cầu nguyện cho quyền giáo dục:**

Chúng ta hãy cầu nguyện để quyền giáo dục của những người di cư, những người tị nạn và những nạn nhân chiến tranh luôn được tôn trọng và như thế bảo đảm cho việc xây dựng một thế giới tốt hơn.

## Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

### 12/1: Lễ Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Thảo Nguyễn

Bài 2: Thái Trịnh

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Triều Ngô

Bài 2: K Nguyệt Nguyễn

12:30PM – Thánh Lễ dành cho Thiếu Nhi

(Thánh Lễ trong tuần do HCBMCG đọc LC)

13/1: Thứ Hai – Thánh Hilary, Gm, Tsht

14/1: Thứ Ba – mùa Thường Niên

15/1: Thứ Tư – mùa Thường Niên

16/1: Thứ Năm – mùa Thường Niên

17/1: Thứ Sáu – Thánh Anthony, viện phụ

18/1: Thứ Bảy – mùa Thường Niên

7:00PM – Lễ vọng Chúa Nhật II TN

Bài 1: Lý Trần

Bài 2: Luật Nguyễn

19/1: Chúa Nhật II Mùa Thường Niên

8:30AM – Thánh Lễ I

Bài 1: Bích Ngọc

Bài 2: Lệ Chi

10:30AM – Thánh Lễ II

Bài 1: Huyền Đỗ

Bài 2: Khánh Vân

12:30PM – Thánh Lễ dành cho Thiếu Nhi

(Thánh Lễ trong tuần do DTNCG đọc LC)

## Ý cầu nguyện trong các thánh lễ Chúa Nhật tuần này và trong lễ ngày thường

**Thánh Lễ 7:00PM** (Thứ Bảy 11/1/2025)

- AC Hiếu – Hoàng xin cầu cho linh hồn Phêrô Trần Văn Lô và linh hồn Isave Nguyễn Thị Mến.

**Thánh Lễ 8:30AM** (Chúa Nhật 12/1/2025)

- GD Ông Nguyễn Văn Lai xin cầu cho linh hồn Agatha Phạm Thị Thu.
- Cô Maria Lưu Thị Tuyết Nhung xin cầu cho linh hồn Giuse Bùi Đình Huyền.

**Thánh Lễ 10:30AM** (Chúa Nhật 12/1/2025)

- Cô Rina Nguyễn xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria đã ban cho gia đình được bình an.
- GD Ông Nguyễn Văn Lai xin cầu cho linh hồn Agatha Phạm Thị Thu.
- GD Cô Liên Từ xin tạ ơn Chúa và cầu bình an trong Năm mới.
- AC Oanh – Nguyệt xin cầu cho linh hồn Giuse Huỳnh Cẩm Giang.

**Thánh Lễ 12:30PM** (Chúa Nhật 12/1/2025)

- Bà Đào xin cầu cho linh hồn Phêrô Nguyễn Đức Dũng và các linh hồn tiên nhân.
- GD Cô Nga xin cầu cho gia đình được bình an và cầu cho các linh hồn tổ tiên.

## Năm Thánh 2025 - Jubilee 2025



Năm Thánh 2025, theo quyết định của Đức Thánh Cha Phanxicô, sẽ mang lại cho tín hữu cơ hội đặc biệt để nhận ơn ân xá – một hồng ân đặc biệt của Giáo hội, nhằm giúp các tín hữu được thanh tẩy và nhận sự tha thứ từ Thiên Chúa. Ân xá này không chỉ là một ân sủng mà còn là một dấu chỉ lòng thương xót của Thiên Chúa đối với nhân loại, đặc biệt trong bối cảnh thế giới đang phải đối mặt với nhiều thử thách và khổ đau. Trong Năm Thánh này, chúng ta có thể nhận được 2 Ôn Toàn Xá mỗi ngày, trong đó, Ôn Toàn Xá thứ hai nhường cho các linh hồn.

Vậy **Ôn Toàn Xá là gì?** Ôn Toàn Xá là ân sủng được Giáo Hội Công Giáo ban cho nhờ công nghiệp của Chúa Giêsu Kitô để xóa bỏ hình phạt tạm thời do tội lỗi gây ra. Ân xá áp dụng cho những tội đã được tha thứ. Ôn Toàn Xá thanh tẩy tâm hồn như thể người đó vừa mới được rửa tội.

**Đức Giám mục Giáo phận, Gregory Parkes** cũng đã chỉ định 6 địa điểm hành hương trong địa phận để chúng ta có thể hành hương và nhận ơn toàn xá. Ngài mời gọi các tín hữu trở thành **Người hành hương của Hy vọng** và suy gẫm về hành trình đức tin của chính mình để hướng đến Chúa Kitô khi chúng ta viếng các Nhà thờ này.

### 1. Nhà thờ Chánh Tòa: Cathedral of St. Jude the Apostle

(Kỷ niệm 75 năm thành lập năm 2025)

5815 5th Ave N, St. Petersburg

**Giờ mở cửa:** Thứ Hai - Thứ Sáu, 7:30Am – 2:15Pm,

Thứ Bảy 9:30Am – 5:30 Pm, Chủ Nhật 7:00Am – 7:30Pm.

### 2. Pinellas County: Nhà Thờ Thánh - St. Stanislaus

2405 Philippe Parkway, Safety Harbor

**Giờ mở cửa:** Thứ Hai – Thứ Năm, 7:00Am - 4:00Pm,

Thứ Sáu 7:00 Am – 2:00Pm, Thứ Bảy 7:00Am – 7:30Pm,

Chủ Nhật 7:00Am – 7:30Pm.

### 3. Hernando County: Nhà Thờ Thánh - St. Stanislaus

14249 Citrus Way, Brooksville

(Chỉ mở cửa vào ban ngày.)

### 4. Hillsborough County: Sacred Heart Catholic Church

(Kỷ niệm 120 năm thành lập vào năm 2025)

509 N. Florida Avenue, Tampa

**Giờ mở cửa:** Thứ Hai – Thứ Sáu, 7:00Am – 3:00Pm,

Thứ Bảy : 400 Pm – 6:30Pm;

Chúa Nhật 6:30 Am – 1:30Pm và 4:30Pm – 6:30Pm

### 5. Pasco County: Saint Leo Abbey Church (Nhà Nguyện)

33601 County Road 52, St. Leo

**Giờ mở cửa:** 6:00Am - 8:00Pm (mỗi ngày)

### 6. Citrus County: Nhà thờ Công giáo St. Benedict

455 S Suncoast Blvd, Crystal River

**Giờ mở cửa:** Thứ Hai – Thứ Năm, 9:00Am - 2:30Pm

Để nhận được ơn toàn xá trong Năm Thánh 2025, các tín hữu cần phải: **Sám hối, xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha.** Cụ thể trong tháng này, Đức Thánh Cha mời gọi chúng ta cầu nguyện để quyền giáo dục của những người di cư, những người tị nạn và những nạn nhân chiến tranh luôn được tôn trọng và như thế bảo đảm cho việc xây dựng một thế giới tốt hơn.

## Thông Báo Của Văn Phòng Giáo Xứ

1. Chúng ta dâng tạ ơn Chúa vì muôn ơn lành Chúa ban cho chúng ta trong từng ngày sống, nhất là những dịp chúng ta mừng Thượng Thọ, kỷ niệm ngày Hôn Phối, Sinh nhật... Bước vào năm mới, Giáo xứ mời gọi Quý Ông Bà và Anh Chị Em chia sẻ niềm vui đó với mọi người trong Giáo xứ để chúng ta cùng dâng lời tạ ơn Thiên Chúa. Vì vậy nếu Quý Ông Bà và ACE có những ngày vui này xin báo cho Văn phòng Giáo Xứ để GX có cơ hội mời Quý Vị dâng của lễ trong Thánh Lễ ngày Chúa nhật. Giáo xứ xin chân thành tri ân.

### 2. Giấy Khai Thuế của năm 2024

Kính thưa Quý Ông Bà và Anh Chị Em, chúng ta đã bước sang Năm Mới, năm Ất Ty 2025. Vậy nếu Quý Vị nào cần giấy kê khai thuế cho năm 2024, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ từ ngày 5 tháng 1 đến ngày 15 tháng 3 năm 2025.

### 3. Cho Mượn Hội Trường có Nội Quy

Nếu gia đình nào có nhu cầu mượn Hội Trường trong các dịp lễ cưới, sinh nhật, tổ chức các sự kiện, tiệc gia đình hay an táng ..., Giáo xứ luôn sẵn sàng tạo điều kiện để Quý Vị có một nơi tốt nhất. Xin liên lạc với Văn phòng Giáo xứ. Xin chân thành tri ân.

4. Giáo xứ vẫn còn một số lịch Phụng vụ năm 2025. Nếu gia đình nào chưa nhận, xin liên lạc với Văn phòng GX.

## Hội Chợ Xuân Quê Hương 16

Kính thưa Quý Ông Bà & ACE cùng Quý Đồng Hương, trong niềm vui đón chào năm mới, Xuân Ất Ty 2025, Giáo xứ chúng ta có tổ chức **Hội Chợ Xuân Quê Hương 16** trong hai tối:

– Thứ 6 ngày 24 tháng 1

– Thứ 7 ngày 25 tháng 1

Bắt đầu từ 4:00 chiều - 11:00 tối



**Hội Chợ Xuân Quê Hương 16**

với ước mong duy trì truyền thống Văn Hóa của người Việt Nam cho con cháu chúng ta đang sinh sống ở Hải Ngoại.

Đây cũng là dịp Giáo xứ hân hạnh chào đón tất cả Quý Vị, đặc biệt là Quý Đồng Hương người Việt Nam đang định cư trong vùng vịnh Tampa và các

thành phố lân cận đến tham dự. Vì vậy, Giáo xứ tha thiết kính mời quý Ông Bà & ACE cùng Quý Đồng Hương đến chung vui với Giáo xứ trong hai đêm Hội Chợ Xuân này. Chắc chắn, đến với Giáo xứ, Quý Vị không những được trở về với truyền thống văn hóa Quê Nhà qua những Ca khúc, vũ điệu của các ca sĩ nổi tiếng mà còn được hòa mình vào không khí Xuân cùng với đoàn Múa lân của Giáo xứ. Đặc biệt, quý vị còn được thưởng thức nhiều món ăn ngon và đặc sản của 3 miền Đất Nước. Giáo xứ xin chân thành tri ân và chân trọng kính mời tất cả Quý Vị đến tham gia **Hội Chợ Xuân 16** tại Giáo xứ.

## Lịch Sinh Hoạt Của Các Hội Đoàn CGTH

Các Hội Đoàn	Sinh Hoạt	Thời Gian
Hội Đồng MV	Thứ 5 đầu tháng	8:00 - 10:00PM
Đoàn TNNT	Chúa nhật/ 2 tháng 1 lần	4:00 - 6:00PM
Hội CBMCG	Tôi thứ 7 – Tuần 2	8:00 - 10:00PM
Đoàn TNCG	Tôi thứ 7 – Tuần 3	8:00 - 10:00PM
Đoàn LMTT	Tôi thứ 7 – Tuần 1	8:00 - 10:00PM
CD Hồng An	Tập hát : Tôi thứ 7	8:30 - 10:30PM
CD Cecilia	Tôi thứ 3	8:00 - 10:00PM
CD Sao Mai	Tôi thứ 3	8:00 - 10:00PM
CD Thiếu Nhi	Chiêu Chúa Nhật	



### Góc Âm Thực Cuối Tuần

Cuối tuần này Giáo xứ có bán Bánh Tét/Chung và các món ăn vặt do Ban Âm thực và Đoàn Thanh Niên Công Giáo phụ trách. Ngoài ra, Giáo xứ còn có bán nhiều loại rau quả khác.

GX xin chân thành tri ân đến Ban Âm Thực của Giáo Xứ, Đoàn Thanh Niên Công Giáo, các gia đình đã ủng hộ rau quả cũng như các cô chú trong hàng rau quả. Đặc biệt GX chân thành cảm ơn anh Vũ Đình đã đứng phụ trách Chương Trình Gói Bánh Tét/Chung, cùng với sự làm việc của quý Sơ, quý Ông Bà và quý Song - Nguyễn của CTTHN trong những ngày qua. Nhờ đó, Giáo xứ có những đòn bánh Tét/Chung thật ngon trong những ngày đầu xuân Ất Ty này. Xin mọi người ghé Hội Trường mua ủng hộ mua bánh Tét, bánh chung, các món ăn vặt, và rau quả trong Hội trường. **Để mọi Gia đình trong GX có cơ hội thưởng thức bánh Tét/Chung của GX, xin mỗi gia đình mua 2 cái mà thôi.**

### Giáo Xứ Tri Ân

Giáo xứ chân thành tri ân đến quý ân nhân đã và đang tiếp tục ủng hộ GX, cũng như các anh chị em thiện nguyện viên đã và còn đến dọn dẹp, tưới cây, sửa chữa và làm những việc âm thầm khác. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban muôn ơn lành cho quý vị và gia quyến.

#### ♦ Quỹ mua hoa

- Ông Bùi Văn Nạp \$ 13.00
- Ông Bà Nguyễn Văn Đức \$ 20.00
- Cô Bằng Trần \$ 40.00

#### ♦ Quỹ xây dựng Nhà Thờ

- AC Liêm – Nguyệt \$ 500.00
- Chợ Đông Á 2 INC \$1,000.00

### Báo Cáo Tài Chính Chúa Nhật Lễ Hiển Linh (1-5.1.2025)

- Thứ Ba – 8:00PM (Lễ Vọng Mẹ TC)	180 người	\$ 722
- Thứ 4 – 8:00PM (Lễ mẹ TC)	219 người	\$1,199
- Thứ Bảy – 7:00PM	122 người	\$ 824
- Chúa Nhật – 8:30AM	169 người	\$1,255
- Chúa Nhật – 10:30AM	285 người	\$1,997
- Mail Giving	3 người	\$ 245
<b>Tổng Cộng Tiền Rô :</b>		<b>\$6,242</b>

### Quỹ Xây Dựng và Bảo Trì Nhà Thờ (5.1.2025)

Thu, chi tiêu chợ, supplies: \$2,362 - \$880	
Nhận được của BAT	\$1,482
Hàng rau quả	\$1,300
<b>Tổng thu cho quỹ bảo trì Nhà Thờ</b>	<b>\$2,782</b>